

Japanese Studies Program @ York University
AS/JP1000 6.0 Lesson 18: Conversation

A. 会社で

コンドン：もうすぐ「はやみ」というお客^{きやく}さんが見え^みると部長^{ぶちやう}につたえて
下さい。

ひしょ： すみませんが、部長はまだお見えになっていらっしゃいませんが。

コンドン：こまったな。何時ごろ見えるか分かりますか。

ひしょ： 今朝^{けさ}は十時までにはいらっしゃるとおっしゃっていらっしゃいまし
たから、もう見えるとおもいますが。

コンドン：じゃあ、部長が見えたら、すぐれんらくしてくれませんか。

ひしょ： はい、しょうちいたしました。

B. 大学で

ジム： かの女、何という名前^{なまえ}。

まつお： ホーっていう中国^{ごく}人だよ。

ジム： へえ、日本人かとおもった。

まつお： ぼくはかん^{ごく}国人だとおもったよ。

じむ： ちょっとしょうかいしてくれよ。

まつお： いやだよ。じぶんで話^{はな}せよ。

C. うちで

おくさん：あなた、テレビで今日はゆきがふるってい言っていますよ。

しゅ人： じゃあ、かさをだ出しておいてくれないか。

おくさん：もうここに出してありますよ。

しゅ人： ありがとう。本とうにふるかどうか分からないけれど、持っ
ていってみるよ。

おくさん：こんばん 今晚おかえ帰りは何時ごろですか。

しゅ人： カーターさんのそう 送かいべつ 会が何時におわるか分からないけど、
十時までにはおわるとおもうよ。

おくさん：そうですか。いって(い)らっしゃい。

D. ほうもん

わたべ： ルックさん、よくいらっしゃいました。どうぞお上がり下さい。

ルック： おじゃまいたします。ごぶさたしました。

わたべ： こちらこそ。さあ、おちゃ茶を一ぱいどうぞ。

ルック： どうぞ、おかまいなく。すぐしつれいしますから。

わたべ： どうぞごゆっくり。

E. 図書館としょかんで

みどり： ねえ、「みち」っていう本もうよ読んだ。

ベス： ううん、まだ読んでないけど。どうして。

みどり： しんり学の先生が読めって言ったので、さがしているの。

ベス： だれが書^かいたの。

みどり： 「ゲール・シーヒー」っていう人。前^{まえ}にベストセラーになったと聞^きいた(わ)。

ベス： じゃあ、ちょっとコンピューターでしらべてあげる。

みどり： お願^{ねが}い。

F クラスで

学生： 今どのしけんは何かまでかおしえてくださいますか。

じょしゅ：十五かまでだったとおもいますが、後^{あと}できょうじゅに聞いてみます。

学生： 何日にあるか分かりますか。

じょしゅ：きょうじゅは来週^{らいしゅう}の水曜日^{すいようび}にするとおっしゃっていましたが。

学生： しけんはおずかしいでしょうか。

じょしゅ：いいえ、そんなにおずかしくないとおもいます。

G 電話^{でんわ}で

こいけ： きのうクラスで今朝^{けさ}十一時前には来ていると言ったのですが、ちょっとおそくなってしまうました。

ひしよ： 学生が来ているかどうか見てきましょうか。

こいけ： お願^{ねが}いします。もしだれか来ていたら、十分ぐらいおくれると言って下さい。

ひしょ： はい、分かりました。

[ごい] Vocabulary

ベストセラー	[n.]	'bestseller'
<small>ぶちょう</small> 部長	[n.]	'division chief'
(ご)ぶさた(する)	[n.]	'long absence'
<small>だ</small> 出す	[vt.]	'take out'
本とうに	[ad.]	'really, indeed'
(お)じゃま(する)	[v.]	'be in the way'
<small>じぶん</small> 自分で	[ad.]	'by/for oneself'
か	[n.]	'lesson'
かさ	[n.]	'umbrella'
きょうじゅ	[n.]	'professor'
(に)おくれる	[vi.]	'be late'
おっしゃる	[v.]	'say' [hon.]
おわる	[vt.]	'finish'
れんらくする	[vi.]	'contact'
しけん	[n.]	'exam'
しんり学	[n.]	'psychology'
しらべる	[vt.]	'check'
しょうちする	[vi.]	'Certainly!', understand'
しょうかいする	[vt.]	'introduce'
そうべつ会	[n.]	'farewell party'
～たら	[con.]	'if, when'
つたえる	[vi.]	'inform'
ゆっくりする	[vi.]	'take time'